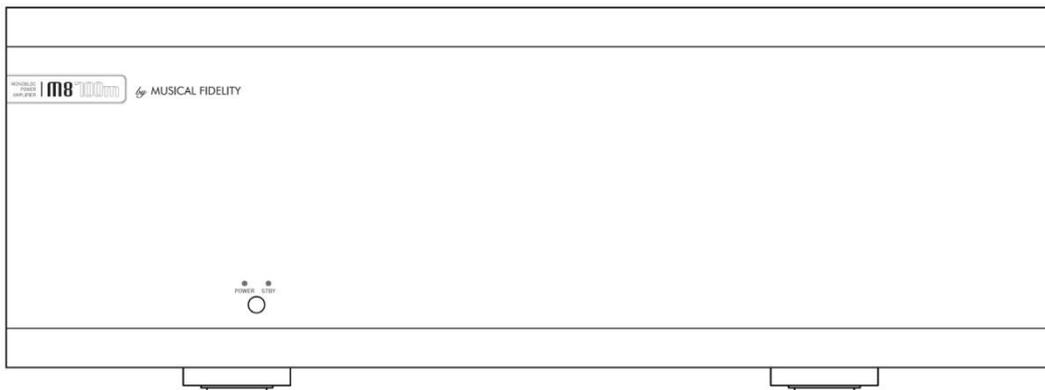


## Bedienungsanleitung

### M8 700M



Sehr geehrter Hifi-Freund,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause MUSICAL FIDELITY entschieden haben.

MUSICAL FIDELITY hat sich bei der Entwicklung der M8 700M stark am Überverstärker „TITAN“ orientiert. Der M8 700M ist eine Endstufe, die zwei Hochstromfähige Endstufensektionen im Brückenmodus einsetzt. Zwei gigantische Ringkerntrafos dienen als Stromversorgung, acht große Kondensatoren bilden das Reservoir für 20 Sanken Leistungstransistoren. Der M8 700M leistet 700 Watt an 8 Ohm. Der maximale Spitzenstrom liegt bei 350 Ampère. Der Dämpfungsfaktor ist im gesamten Frequenzbereich immer über 200. Trotzdem ist der M8 700M leichtfüßig, fein und schnell. Der M8 700M kann symmetrisch oder asymmetrisch angesteuert werden, er verfügt über ein Trigger Relais zur Ferneinschaltung und über doppelte Lautsprecherklemmen zur problemlosen Bi-Wiring Verkabelung.

Bei sachgemäßer Behandlung wird Sie dieses Gerät viele Jahre lang mit feinsten Klängen verzaubern.

Wir wünschen Ihnen viele wunderbare musikalische Momente mit MUSICAL FIDELITY.

## Aufstellung des Gerätes und Vorsichtsmaßnahmen

# Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes auf die korrekte Spannung entsprechend der Stromversorgung Ihres Landes.

# Grundlegende Sicherheitshinweise: **GEFAHR!**

Da das Gerät mit elektrischem Strom betrieben wird, ist es wichtig, folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- Gerät nicht mit nassen bzw. feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen.
- Bei Defekten des Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den deutschen MUSICAL FIDELITY Vertrieb, Fa. REICHMANN AudioSysteme.
- Zum Verschieben bzw. Verstellen des Gerätes nicht am Netzanschlusskabel ziehen.
- Netz-Verlängerungen oder mehrere Mehrfachsteckdosen hintereinander vermeiden.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht verstopfen

# Nehmen sie alle Audioverbindungen ausschließlich bei getrenntem Netz vor. Verlegen Sie alle zum Gerät führenden Kabel derart, dass sie nicht gequetscht werden, Strom und Audiokabel sich möglichst nicht kreuzen und keine Stolperfallen entstehen.

# Positionieren Sie das Gerät auf einer waagerechten, stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Trennen Sie das Gerät bei Wassereintritt sofort vom Netz und verbringen sie es zu einer autorisierten Fachwerkstatt.

# Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wechselnden oder zu wartenden Bauteile, öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes daher nicht.

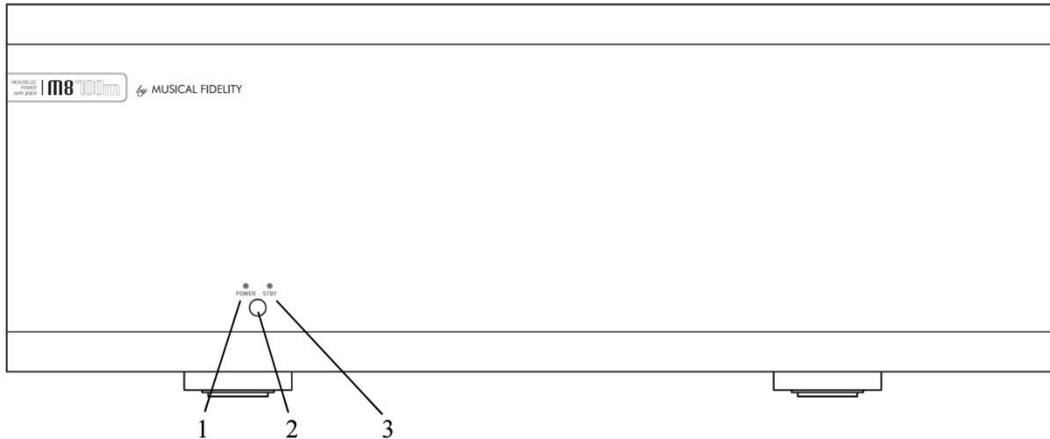
# Trennen Sie das Gerät bei Gewitter bzw. bei Blitzschlag vom Netz.

# Beachten Sie alle Warnungen auf der Rückseite des Produkts. Hinweis: Durch unbefugtes Öffnen des Geräts erlischt jeglicher Garantieanspruch.

# Entfernen Sie Staub oder Schmutz auf dem Gerät niemals mit chemischen Reinigern oder Polituren. Verwenden Sie ausschließlich weiche Tücher, z.B. Mikrofaser, zur Reinigung der Oberfläche des Gerätes. Ihr Fachhändler berät Sie gerne weitergehend zu diesem Thema.

## Anschlüsse und Bedienelemente

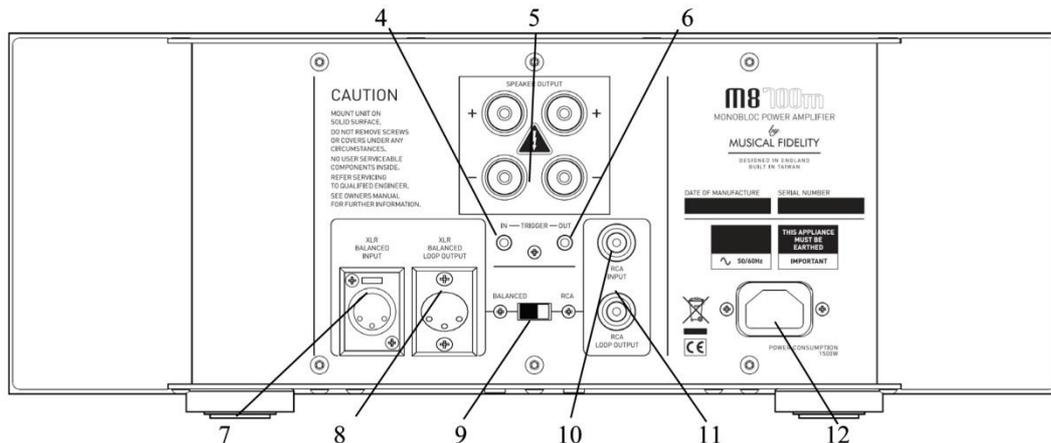
### Vorderseite



- 1 Kontroll-LED Betrieb
- 2 Netzschalter
- 3 Kontroll-LED Bereitschaft

## Anschlüsse und Bedienelemente

### Rückseite



4 & 6 Trigger in / Out Ferneinschaltungsein- und ausgänge

5 Lautsprecherausgänge in doppelter Ausführung für Bi-Wiring. Schließen Sie hier Ihren Lautsprecher an. Bitte beachten Sie die Polarität.  
„+ Lautsprecher“ an „+ Verstärker“, „- Lautsprecher“ an „- Verstärker“

7 Eingang XLR symmetrisch

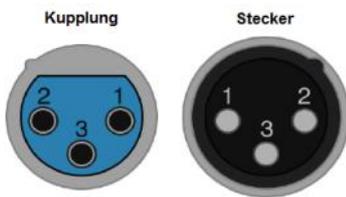
8 Ausgang (Loop) XLR symmetrisch

9 Umschalter asymm. / symm.

10 Eingang RCA / Cinch asymmetrisch

11 Ausgang (Loop) RCA / Cinch asymmetrisch

12 Netzeingang



XLR Pinbelegung:

- 1 Ground, 0V
- 2 positive Polarität („heiß“ oder „+“)
- 3 invertierte Polarität („kalt“ oder „-“)

## Bedienhinweise und Besonderheiten des M8 700M

# Bitte beachten Sie, dass 6 Sekunden Zeit nach dem Einschalten des Gerätes vergehen, bis die Ausgänge freigeschaltet werden. Sobald die Ausgangsrelais „klicken“ ist der Verstärker betriebsbereit. Bis zu diesem Zeitpunkt wird kein Ton ausgegeben.

# Im Bi-Amping Betrieb (mit einer zweiten M8 700M) wird der Mittel-/Hochtonbereich des angeschlossenen Lautsprechers mit der ersten M8 700M verbunden, der zweite Endverstärker versorgt den Bassbereich des Lautsprechers. Entfernen Sie in diesem Fall zwingend die Brücken am Anschlussterminal zwischen den Bereichen, andernfalls droht ein Kurzschluss. Für den Bi-Amping Betrieb den zweiten Endverstärker mit dem Signal aus den Loop-Ausgängen (8, 11) der M8 700M versorgen.

# Die M8 700M arbeiten als vollsymmetrische gebrückte Endverstärker. Dies bedeutet, dass auch die negativen Lautsprecheranschlüsse mit invertierter Leistung betrieben werden, der Lautsprecher somit zwischen zwei Endverstärkerzügen betrieben wird. Deshalb ist insbesondere bei teilaktiven oder elektrostatischen Lautsprechern darauf zu achten, dass deren negative Lautsprecheranschlüsse nicht mit deren Netz-Erdung verbunden sind. Ihr Fachhändler berät Sie diesbezüglich gerne ausführlich.

# Der Hersteller sowie der deutsche Vertrieb, REICHMANN AudioSysteme übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen.

# Geräte von MUSICAL FIDELITY erfreuen sich höchster Qualität und größter Zuverlässigkeit. Sollte das Gerät dennoch einmal seinen Dienst verweigern, können Sie das Gerät zur offiziellen Werkstatt des Generalimporteurs senden. Näheres hierzu auf [www.reichmann-audiosysteme.de](http://www.reichmann-audiosysteme.de), oder kontaktieren Sie Ihren HIFI Fachhändler.

## Technische Daten

Ausgangsleistung:	700 W; 78 Volt RMS an 8 Ohm (220 V Spitze)
Stromlieferfähigkeit:	350 Ampère
Dämpfungsfaktor:	> 210
Verzerrungen (THD):	< 0,005 % (20 Hz – 20 kHz)
Rauschabstand:	> 120 dB (A)
Frequenzgang:	+0, -1 dB (10 Hz – 80 kHz)
Eingangsimpedanz:	50 kOhm
Eingänge:	1x XLR symmetrisch 1x RCA/Cinch asymmetrisch
Ausgänge:	1x Lautsprecheranschlüsse (doppelt für Bi-Wire) 1x XLR symmetrisch 1x RCA/Cinch asymmetrisch
TRIGGER IN / OUT:	3.5mm Monoklinke (IN: 4,5 bis 15 V DC / OUT: 12 V DC)
Stromversorgung:	115/230 Volt, 50 bzw. 60hz
Stromverbrauch:	kleiner 0,5 W im Standby Modus 140 W Betrieb ohne Signal 1500 W maximal
Abmessungen B x H x T (mm):	440 x 160 x 460
Gewicht:	30 kg (35,5 kg Brutto)
Ausführungen:	Silber oder Schwarz

# MUSICAL FIDELITY



## DISPOSAL

The crossed out wheeled bin label that appears on the back panel of the product indicates that the product must not be disposed of as normal household waste. To prevent possible harm to the environment please separate the product from other waste to ensure that it can be recycled in an environmentally safe manner. Please contact local government office or retailer for available collection facilities.



## DISPOSITION

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.



## DISPOSAL

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimiento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclar como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.



## RIFIUTI

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio govenativo locale od il rivenditore del prodotto.



## FACHGERECHTE ENTSORGUNG:

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.



## AFVAL

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.



## HÄVITTÄMINEN

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalina talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestävällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.



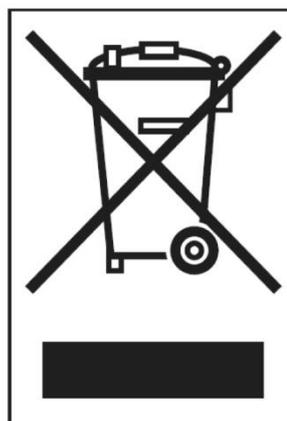
## AFSKAFNING

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.



## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ.



**REICHMANN** AudioSysteme

KONZENTRATION AUF DAS WESENTLICHE.

07728-1064 INFO@REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE  
WWW.REICHMANN-AUDIOSYSTEME.DE